



LANDSKAPSSTYRELSENS FRAMSTÄLLNING till Landstinget med förslag till tredje tillägg till ordinarie årsstaten för landskapet Åland under år 1986.

Till Landstinget överlämnas landskapsstyrelsens framställning med förslag till tredje tillägg till ordinarie årsstaten för landskapet Åland under år 1986.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget ingår bl.a.

- tilläggsanslag för landskapsandelar till kommunerna för driftskostnader för sociala tjänster, för folkhälsoarbetets driftskostnader samt för vård utom landskapet
- tilläggsanslag för utbyte av reservelaggregatet vid Ålands centralsjukhus
- tilläggsanslag för anskaffning av maskinrumssimulator
- tilläggsanslag för näringslivets främjande i form av landskapsunderstöd för kurs-, utbildnings- och rådgivningsverksamhet
- tilläggsanslag för sysselsättnings främjande utgående från det sysselsättningsprogram landskapsstyrelsen uppgjort för perioden september -86 - maj -87.
- tilläggsanslag för landskapets andel i kostnaderna för anläggande av fiskehamn i Hummelvik samt
- tilläggsanslag för anläggande av färjfäste i Svinö

Tilläggsbudgeten inrymmer utgifter om sammanlagt 11.801.600 mark och balanseras i huvudsak med anslag för skattefinansierad utjämningsverksamhet.

I och med detta tillägg har hittills under år 1986 budgeterats 521.727.342 mark.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen  
får landskapsstyrelsen vördsamt föreslå

att Landstinget måtte antaga  
följande förslag till tredje tillägg  
till ordinarie årsstaten för land-  
skapet Åland under år 1986.

Mariehamn, den 22 september 1986

L a n t r å d

Folke Woivalin

Finanschef

Dan E Eriksson

I N K O M S T E R  
=====

Avdelning 12

<u>12. INKOMSTER AV BLANDAD NATUR</u> =====	<u>264.700</u> =====
22. LANDSKAPSSTYRELSEN	<u>264.700</u>
03. Planeringsrådet och planeringsbyrån	14.700
1. Kommunernas andel i regionplane- kostnaderna	<u>14.700</u> 14.700
07. Inkomst från försäljning av tjänstebåt	250.000

Avdelning 14

<u>14. FINANSIERINGSINKOMSTER</u> =====	<u>11.536.900</u> =====
01. AVRÄKNINGS- OCH FINANSIERINGSINKOMSTER	<u>11.536.900</u>
03. Förskott på statsanslag för skatte- finansiell utjämning	11.536.900

Inkomsternas totalbelopp

11.801.600

U T G I F T E R

Huvudtitel 22

22. LANDSKAPSSTYRELSEN =====	944.000 =====
03. PLANERINGSRÅDET OCH PLANERINGSBYRÅN	<u>44.000</u>
20. Resor (f)	4.000
29. Övriga konsumtionsutgifter	40.000
05. LANDSKAPSSTYRELSENS ÖVRIGA UTGIFTER	<u>900.000</u>
96. Andel i anskaffande av sjöräddnings- båt/tjänstebåt (r)	900.000

Huvudtitel 23

23. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE =====	227.000 =====
01. CENTRALFÖRVALTNING	<u>-</u>
70. Anskaffning av anläggningar för utsändning av radio- och televisionsprogram (r)	-

Administrativa byrån

10. UTBILDNINGS- OCH INFORMATIONSVERSAMHET	<u>27.000</u>
22. Utgifter för informationsverksamhet	27.000

Byggnads- och brandskyddsbyrån

23. ÅLANDS TURISTHOTELL	<u>200.000</u>
12. Reparation och underhåll	200.000

Huvudtitel 25

25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-  
=====

OMRÅDE  
=====

6.340.000  
=====

Byrån för socialvårdsärenden

06. AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER 3.500.000

30. Landskapsandel till kommunerna för drifts-  
kostnader för sociala tjänster (f) 3.500.000

Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden

10. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS 400.000

74. Grundförbättring av byggnader (r) 400.000

14. FOLKHÄLSOARBETET 1.020.000

34. Landskapsandel till kommunerna för folk-  
hälsoarbetets driftskostnader (f) 930.000

37. Ersättning för kostnader för bekämpande  
och vård av vissa sjukdomar (f) 90.000

15. ÖVRTIGA HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSUPPGIFTER 1.420.000

30. Landskapsandel för vård utom landskapet (f) 1.420.000

Huvudtitel 26

26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE 454.900  
=====

Allmänna byrån och skolbyrån

05. ÅLANDS TEKNISKA SKOLA 250.000

71. Anskaffning av maskinrumssimulator (r) 250.000

11. ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA	<u>5.000</u>
24. Brand- och olycksfallsförsäkringar (f)	5.000
23. GRUNDSKOLVÄSENDET	<u>84.900</u>
31. Tilläggsunderstöd för grundskolväsendet (f)	84.900
24. ÖVRIG UNDERVISNING OCH STUDIEVERKSAMHET	<u>30.000</u>
52. Landskapsunderstöd för studieverksamhet (f)	30.000
27. ALLMÄNNA KULTURELLA UPPGIFTER	<u>85.000</u>
50. Främjande av vetenskap, litteratur och konst samt understöd åt kulturella organisationer (r)	85.000

Huvudtitel 27

27. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE	1.035.700
=====	=====

Almänna byrån

02. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE	<u>100.000</u>
50. Landskapsunderstöd för kurs-, utbildnings - och rådgivningsverksamhet	100.000
05. SYSSELSÄTTNINGENS FRÄMJANDE	<u>200.000</u>
01. Avlöningar (f)	200.000

Jordbruksbyrån

10. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET	<u>21.600</u>
50. Landskapsunderstöd till kreatursförädlingsföreningar	21.600

Fiskeribyrån

20. FRÄMJANDE AV FISKERINÄRINGEN	<u>424.100</u>
21. Förbättrande av fiskeleder och fiskehamnar (r)	424.100
22. VATTENFÖRSÖRJNING OCH VATTENVÅRD	<u>-</u>
77. Landskapets deltagande i vatten- och avloppsarbeten (r)	-

Byrån för turistärenden

25. TURISMEN	<u>290.000</u>
21. Undersökningar, informationsverksamhet och klassificeringar	40.000
83. Amorteringslån för turismens främjande (r)	250.000

Huvudtitel 28

28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE	2.800.000
=====	=====

Allmänna byrån

02. VÄGAR	<u>1.800.000</u>
74. Uppförande av servicebyggnader (r)	100.000
78. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten i skärgården (r)	1.700.000
2. Färjfasten och bryggor	<u>1.700.000</u>
<u>Tekniska byrån och sjötrafikbyrån</u>	
05. HAMNBYGGNADSVERKSAMHET	<u>1.000.000</u>
82. Lån för hamnanläggningar	1.000.000

Utgifternas totalbelopp

11.801.600

DE TAL J M O T I V E R I N G

U T G I F T E R

22. LANDSKAPSSTYRELSEN

03. PLANERINGSRÅDET OCH PLANERINGSBYRÅN

22.03.20 Resor (f)

4.000 (7.000)

För att möjliggöra att regionplanechefen deltar i en av centralförbundet för regionplanering arrangerad studieresa till U.S.A föreslås under momentet ett tillägg om 4.000 mark.

22.03.29 Övriga konsumtionsutgifter

40.000 (40.000)

Resultatet av folkräkningen 1985, som är ett viktigt underlag för kommunernas och regionplanebyråns planering, föreligger nu i form av kommunvisa tabellpaket.

För att förenkla distributionen har planeringsrådet i samråd med kommunerna gått in för att materialet beställes av regionplanebyrån och att kostnaderna därmed fördelas i samband med den ordinarie kostnadsfördelningen. Med anledning härav föreslås under momentet ett tillägg om 40.000 mark för anskaffande av material ur folkräkningen för år 1985.

05. LANDSKAPSSTYRELSENS ÖVRIGA UTGIFTER

22.05.96 Andel i anskaffande av sjöräddningsbåt/tjänstebåt (r) (Momentet nytt)

900.000 (-)



Ålands sjöräddningssällskap r.f. utreder som bäst möjligheterna att anskaffa en snabbgående sjöräddningsbåt. Det har härvid konstaterats att en jetdriven glasfiberbåt vore lämplig. Kostnaderna för båten, som är 13 meter lång, 4,2 m bred och kan ta ca 30 passagerare, beräknas till ca 1,9 miljoner mark. Projektet har dock visat sig svårt för sällskapet att finansiera.

Den av landskapsstyrelsen år 1976 anskaffade tjänstebåten är inte helt lämplig för landskapsstyrelsens nuvarande behov och vissa svårigheter har varit förknippade med att organisera bruket av denna. Av denna orsak anser landskapsstyrelsen att ett samarbete med Ålands sjöräddningssällskap vore ändamålsenligt. Samarbetet kunde utformas så att landskapet är delägare i båten medan sjöräddningssällskapet ansvarar för och handhar skötseln och driften. Landskapet bör därtill givetvis på något ännu ej avtalat sätt ersätta sällskapet för de direkta driftskostnader som vållas av landskapets tjänsteresor med båten.

För att dels understöda sjöräddningssällskapets anskaffning av båten och dels att lösa frågan om en lämplig tjänstebåt för landskapet föreslås ett anslag om 900.000 mark som landskapets andel i anskaffningskostnaderna.

Samtidigt föreslås att landskapets nuvarande tjänstebåt avyttras och att detta kan ske i samband med anskaffande av den nu föreslagna båten. Inkomsten, som beräknas till ca 250.000 mark föreslås upptagen under moment 12.22.07.

### 23. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE =====

#### 01. CENTRALFÖRVALTNING

23.01.70 Anskaffning av anläggningar för utsändning av radio- och televisionsprogram (r) (Momentet nytt)

-

(-)

I årsstaten för år 1985 anmälde landskapsstyrelsen sin avsikt att uppta frågan om ytterligare radiosändarkapacitet, förutom de två då redan budgeterade sändarna, till prövning i samband med TV-frågans lösning.

Med anledning härav meddelas att landskapsstyrelsen avser att inom ramen för redan beviljade anslag bekosta även en tredje radiosändare till en kostnad om 355.000 mark.

Då TV-sändaren kommer att kosta ca 4,5 miljoner mark och den andra och den tredje radiosändarna tillsammans ca 710.000 mark erfordras inget tilläggsanslag, då det i tidigare årsstater upptagits totalt 5,5 miljoner mark.

#### Administrativa byrån

#### 10. UTBILDNINGS- OCH INFORMATIONSVERKSAMHET

##### 23.10.22 Utgifter för informationsverksamhet

27.000 (20.000)

Under momentet föreslås ett tilläggsanslag om 27.000 mark vilket dels föranleds av större åtgång än beräknat av broschyrmaterial och dels av nytillkomna kostnader för ett temahäfte om Åland, vilket avses distribuerat till skolor i Norden.

#### Byggnads- och brandskyddsbyrån

#### 23. ÅLANDS TURISTHOTELL

##### 23.23.12 Reparation och underhåll

200.000 (300.000)

I samband med vissa åtgärder vid simbassängen konstaterades att det gamla rörsystemet var i behov av omedelbara åtgärder, vilket innebar att

även plattläggningen framför hotellets östra fasad måste förnyas. Med anledning av detta och för bekostande av en uppsnygning av hotellsviterna föreslås ett tilläggsanslag om 200.000 mark

25. SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSAVDELNINGENS FÖRVALT-  
=====

NINGSSOMRÅDE  
=====

Byrån för socialvårdsärenden

06. AV KOMMUNERNA ANORDNADE SOCIALA TJÄNSTER

25.06.30 Landskapsandel till kommunerna för driftskostnader  
för sociala tjänster (f)

3.500.000 (18.600.000)

Landskapsstyrelsen uppskattar att de slutliga landskapsandelarna för år 1986 kommer att stiga till ca 23.000.000 mark. För att möjliggöra utbetalning av förskott i enlighet med de beräknade utgifterna föreslås ett tilläggsanslag om 3.500.000 mark.

Byrån för hälso- och sjukvårdsärenden

10. ÅLANDS CENTRALSJUKHUS

25.10.74 Grundförbättring av byggnader (r)

400.000 (665.000)

I ordinarie årsstaten för år 1985 upptogs 420.000 mark för utbyte av reservelaggregatet Tekniska utredningar i samband med lasarettsflygelns projektering visar dock att reservelkapaciteten bör vara större än den ursprungligen planerade. För att säkerställa elkraftförsörjningen vid centralsjukhuset då de sanerade och tillbygga avdelningarna tas i bruk föreslås

därför ett tilläggsanslag om 400.000 mark för utbytet av reservelsaggregatet.

#### 14. FOLKHÄLSOARBETET

25.14.34 Landskapsandel till kommunerna för folkhälso-  
arbetets driftskostnader (f)

930.000 (12.500.000)

Då de slutliga andelarna för år 1985, preliminärt uppgående till 12.200.000 mark, väsentligt kommer att överstiga de beräknade föreslås ett tillägg om 930.000 mark. Tillägget föranleds delvis av landskapsandel för de kostnader som Ålands folkhälsoförbund debiterats med anledning av de tilläggsräkningar för matleveranser för vilket redogjorts i andra tillägget till ordinarie årsstat för år 1986.

25.14.37 Ersättning för kostnader för bekämpande och vård  
av vissa sjukdomar (f)

90.000 (-; tb 100.000)

På grund av större behov än väntat förslås ett tillägg under momentet om 90.000 mark för ersättning till arbetsgivare enligt 31 och 43 §§ LL om hälsovård.

#### 15. ÖVRIGA HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSUPPGIFTER

25.15.30 Landskapsandel för vård utom landskapet (f)

1.420.000 (2.300.000)

Då de slutliga andelarna för år 1985 preliminärt uppgår till ca 3.120.000 mark erfordras under momentet ett tillägg om 1.420.000 mark för att möjliggöra reglering av slutandelarna samt utbetalning av förskott för år 1986.

26. UTBILDNINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

Allmänna byrån och skolbyrån

05. ÅLANDS TEKNISKA SKOLA

26.05.71 Anskaffning av maskinrumssimulator (r)  
250.000 (2.200.000)

På grund av vissa tillkommande kostnader i form av omsättningsskatt och tullkostnader i samband med den första delleveransen av maskinrumssimulatorens föreslås under momentet ett tillägg om 250.000 mark.

11. ÅLANDS HOTELL- OCH RESTAURANGSKOLA

26.11.24 Brand- och olycksfallsförsäkringar (f)  
5.000 (13.000)

Föreslås ett tilläggsanslag om 5.000 mark då premierna överstiger de beräknade.

23. GRUNDSKOLVÄSENDET

26.23.31 Tilläggsunderstöd för grundskolväsendet (f)  
84.900 (50.000)

För att möjliggöra utbetalning av tilläggsunderstöd för åren 1980-1982 under innevarande år föreslås ett tilläggsanslag om 84.900 mark.

24. ÖVRIG UNDERVISNING OCH STUDIEVERKSAMHET

26.24.52 Landskapsunderstöd för studieverksamhet (f)  
30.000 (180.000)

Då de två bildningsförbunden, Ålands bildningsförbund och ABF-Åland under året avsevärt utökat kurs- och föreläsningssamheten jämfört med tidigare föreslås ett tilläggsanslag om 30.000 mark.

27. ALLMÄNNA KULTURELLA UPPGIFTER

26.27.50 Främjande av vetenskap, litteratur och konst samt  
understöd åt kulturella organisationer (r)

85.000 (1.675.000)

Den nybildade stiftelsen Ålands Sjöfartsmuseum har  
övertagit museiverksamheten fr.o.m den 1 september.  
För bidrag till stiftelsen för de nytillkomna  
kostnaderna för verksamheten bl.a. hyror föreslås  
ett tilläggsanslag om 85.000 mark under punkt 2  
Bidrag för museiverksamheten.

27. NÄRINGSÄVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE  
=====

Allmänna byrån

02. NÄRINGSÄLIVETS FRÄMÄNDE

27.02.50 Landskapsunderstöd för kurs-, utbildnings- och  
rådgivningsverksamhet

100.000 (350.000)

Under momentet föreslås ett tilläggsanslag om  
100.000 mark för utökade understöd.

05. SYSSÄTTNINGENS FRÄMÄNDE

27.05.01 Avlöningar (f)

200.000 (1.000.000)

Landskapsstyrelsen har uppgjort en sysselsättnings-  
plan för perioden 15.8.1986 - 30.6.1987. För att  
under hösten kunna upprätthålla en tillräcklig  
beredskap för bl.a. sysselsättningsarbeten före-  
slås under momentet ett tilläggsanslag om 200.000  
mark.

Jordbruksbyrån

10. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET

27.10.50 Landskapsunderstöd till kreatursförädlingsföreningar  
21.600 (220.000)

Föreslås ett tilläggsanslag om 21.600 mark  
p.g.a högre kostnader än beräknat.

Fiskeribyran

20. FRÄMJANDE AV FISKERINÄRINGEN

27.20.21 Förbättrande av fiskeleder och fiskehamnar (r)  
424.100 (600.000)

Kostnaderna för fiskehamnen i Hummelvik kommer att, delvis till följd av vissa konstruktionsändringar, att stiga till ca 1.600.000 mark varför landskapets bidrag, utgående från en andel om 95 procent, kommer att uppgå till 1.520.000 mark mot tidigare beräknade 800.000 mark. Med anledning härav och beaktande att för projektet tidigare upptagits 600.000 mark föreslås ett tillägg om 400.000 mark medan resterande andel kommer att upptas i förslaget till ordinarie årsstat för år 1987. Därtill föreslås ett tillägg om 24.100 mark för slutreglering av bidraget för byggandet av etapp I av fiskehamnen på Öra i Hammarland. Totalt föreslås sålunda ett tilläggsanslag om totalt 424.100 mark under momentet.

22. VATTENFÖRSÖRJNING OCH VATTENVÅRD

27.22.77 Landskapets deltagande i vatten- och avlopps-  
arbeten (r)  
- (600.000)

På grund av några pågående nybyggen av egnahems-  
hus bör beslut nu fattas om landskapets deltagande  
i anläggande av vissa avloppsledningar i Pålsböle  
och Grelsby, vilka ingår i projektet att avleda

avloppsvatten från Markusbölefjärdens nederbördsområde.

Landskapsstyrelsen föreslår att landskapet deltar i kostnaderna för de aktuella ledningarna med 60.000 mark, dock högst 50 % av totalkostnaderna.

Då vatten- och avloppsprojektet i Eckerö inte förverkligats så snabbt som tidigare antagits föreslås samtidigt att 60.000 mark av anslaget i årets årsstat omdisponeras från Eckerö-projektet till ovan angivna ändamål. I och med detta skulle anslaget för Eckerö-projektet i årets årsstat uppgå till 440.000 mark och totalt hittills ha upptagits 1.165.000 mark.

Med anledning av ovanstående förslås sålunda inget tilläggsanslag under momentet.

#### 25. TURISMEN

27.25.21 Undersökningar, informationsverksamhet och klassificeringar

40.000 (87.000)

Landskapsstyrelsen har beslutat uppgöra en strategisk plan för turismen med anlitande av en utomstående konsult. Kostnaderna uppgår till 100.000 mark, varav hälften belastas moment 27.02.40.

Med anledning av ovanstående och då hälften avses belasta detta moment erfordras ett tilläggsanslag om 40.000 mark under momentet.

27.25.83 Amorteringslån för turismens främjande (r)

250.000 (1.100.000)

För att möjliggöra behandling av vissa projekt redan detta år föreslås ett tilläggsanslag om 250.000 mark.



28. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE  
=====

Allmänna byrån

02. VÄGAR

28.02.74 Uppförande av servicebyggnader (r)  
100.000 (1.000.000)

För uppförande av det servicehus i Hummelvik för vilket anslag upptogs i 1985 års budget föreslås ett tilläggsanslag om 100.000 mark emedan landskapsstyrelsen bedömt det ändamålsenligt att i byggnaden även finns lager- och övernattningsutrymmen. Övernattningsrummet kan även användas som sjukrum.

28.02.78 Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten i skärgården (r)  
1.700.000 (5.400.000)

Den typ av färjfasten som använts tidigare och enligt vilken typ den ursprungliga kalkylen för färjfastet i Svinö uppgjordes har konstaterats vara olämplig för Föglö-linjen. En konstruktionslösning med en fast landklaff såsom ursprungligen planerades skulle medföra dröjsmål vid lastning och lossning och även risk för skador på fordon. Kostnadskillnaden mellan de aktuella olika typerna av färjfasten beräknas i dagsläget uppgå till ca 700.000 mark. Med hänvisning till ovanstående och till risken för avbrott i trafiken till Svinö på grund av det nuvarande färjfastets skick föreslås ett tilläggsanslag om 1.700.000 mark.

05. HAMNBYGGNADSVVERKSAMHET (Kåpitlet nytt)

28.05.82 Lån för hamnanläggningar

1.000.000 (-)

Med hänvisning till samma grunder som för det i årsstaten för år 1985 upptagna anslaget föreslås ett anslag om 1.000.000 mark att utges som lån till Mariehamns stad för utbyggnad av hamnanläggningar för passagerartrafik.

Lånetiden föreslås bli 8 år och räntevillkoren sådana att de för gäldenären motsvarar de i riket utgivna räntestödslånen, d.v.s för närvarande 6,5 procent de fyra första låneåren och därefter 8,75 procent. För lånet skulle gälla en ömsesidig uppsägningstid om 6 månader.